

КЛИШИРОВАННЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО, ИСПАНСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)

А. Р. Цыпина

Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы

CLICHÉD EXPRESSIONS IN POLITICAL DISCOURSE (ON THE MATERIALS OF ENGLISH, SPANISH AND RUSSIAN)

A. R. Tsypina

Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmullah

Аннотация: статья посвящена анализу клишированных выражений в политическом дискурсе, используемых с целью достижения манипулятивного эффекта. Данная тема очень актуальна в современном языкознании, так как в настоящее время политики и простые пользователи сети и Интернета часто используют осознано, а иногда неосознанно методы воздействия на слушателя (читателя), применяя различные типы клишированных выражений. Автор статьи ставит перед собой цель выявить семантико-синтаксические особенности клише как одной из частотных и действенных единиц фразеологической системы. Анализ семантико-синтаксических и прагматических особенностей изучаемых единиц проводился на материале английского, испанского и русского языков. Целью работы является установление статуса клишированных высказываний в языке, так как на данный момент не существует четкой классификации этого типа фразеологических единиц. В статье дается уточненное определение понятия «политический дискурс», которое понимается как язык средств массовой информации или других институтов, обычно используемый в социальной и политической сферах и характеризующийся частым употреблением манипулятивных методов воздействия. С помощью поэтапного использования контекстуального и дефиниционного методов, а затем компонентного анализа и методов статистического анализа данных была построена классификация клишированных выражений в политическом дискурсе. Разработанная автором классификация различных видов воздействия включает следующие средства манипуляции: 1) клише (устойчивое сочетание, закрепившееся речи); 2) неологизмы (новые, относительно устойчивые клишированные слова и словосочетания, которые уже вошли в повседневную речь, но возможно перестанут использоваться в скором времени); 3) неоклише (абсолютно новые слова или словосочетания, которые недавно ввелись в речь политическими лидерами). Результаты, полученные в ходе нашего исследования, можно применять для воздействия на мнение не только одного слушателя, но и всего общества в целом и использовать в качестве гибкого инструмента в общении, в том числе в рамках политического дискурса.

Ключевые слова: клише, дискурс, неологизмы, неоклише, фразеология.

Abstract: the article is devoted to the analysis of clichéd expressions in political discourse used to achieve a manipulative effect. This topic is very relevant in modern linguistics, since nowadays politicians and ordinary users of the network and the Internet often use consciously and sometimes unconsciously methods of influencing the listener (reader), using various types of clichéd expressions. The author aims to identify the semantic-syntactic features of clichés as one of the most frequent and effective units of the phraseological system. The analysis of semantic-syntactic and pragmatic features of the studied units was carried out on the material of English, Spanish and Russian languages. The aim of the work is to establish the status of clichéd utterances in the language, as at the moment there is no clear classification of this type of phraseological units. The article provides a refined definition of the concept of "political discourse", which is understood as the language of the media or other in-



stitutions, usually used in the social and political spheres and characterized by the frequent use of manipulative methods of influence. With the help of step-by-step use of contextual and definitional methods, and then component analysis and methods of statistical analysis of data, a classification of clichéd expressions in political discourse was built. The classification of different types of influence developed by the author includes the following means of manipulation: 1) clichés (stable combination, fixed in speech); 2) neologisms (new, relatively stable clichéd words and phrases that have already entered everyday speech, but may stop being used soon); 3) neoclichés (absolutely new words or phrases that have recently been introduced into speech by political leaders). The results obtained in the course of our study can be applied to influence the opinion of not only one listener, but the whole society and can be used as a flexible tool in communication, including within the framework of political discourse.

Key words: cliché, discourse, neologism, neocliché, phraseology.

Введение

В настоящее время обществу приходится сталкиваться с огромным количеством информации, и мы не все способны корректно воспринять огромный массив данных.

Для целенаправленного воздействия политики очень часто используют фразеологизмы. В связи с этим нашу статью следует начать с основных определений во фразеологии. В первую очередь нужно дать определение фразеологическим единицам (ФЕ), или фразеологизмам – это семантически несвободное сочетание слов, которое воспроизводится в речи как нечто единое с точки зрения смыслового содержания и лексико-грамматического состава. Под семантической целостностью понимается невыводимость значения фразеологической единицы из значения ее компонентов (слов). Например, значение фразеологизма *стреляный воробей* – «бывалый, очень опытный человек» не мотивируется ни значением слова *стреляный*, ни значением слова *воробей*. Тем самым смысл фразеологизма отличается от смысла свободного словосочетания, которое имеет расчлененное значение.

Еще в середине двадцатого века были исследованы основные виды фразеологических единиц, у первоисточников стоит отечественный академик В. В. Виноградов, который выделили три группы фразеологизмов: а) фразеологические сочетания – это устойчивые обороты, значение которых мотивировано семантикой составляющих их компонентов, один из которых имеет фразеологически связанное значение; б) фразеологические единства – устойчивые сочетания, обобщенно-целостное значение которых отчасти связано с семантикой составляющих их компонентов, употребленных в образном значении; в) фразеологические сращения (идиомы) – это абсолютно неделимые, неразложимые единицы, значение которых совершенно независимо от их лексического состава [1, с. 121–131].

В дальнейшем эту классификацию дополнил Н. М. Шанский, который добавил четвертую группу – это фразеологические выражения, которые определяются как устойчивые по структуре и воспроизводимости словосочетания, к ним можно отнести ци-

таты, штампы, клише [2, с. 69]. По характеру связей и общему значению *фразеологические выражения* ничем не отличаются от свободных словосочетаний. Они не только являются семантически членимыми, но и состоят целиком из слов со свободными значениями (*Любви все возрасты покорны; оптом и в розницу; всерьез и надолго; Волков бояться – в лес не ходить; не все то золото, что блестит* и т. д.).

Основная специфическая черта, отграничивающая фразеологические выражения от свободных сочетаний слов, заключается в том, что в процессе общения они не образуются говорящим, а воспроизводятся как готовые единицы с постоянным составом и значением.

В нашем исследовании нас интересуют клишированные выражения в политическом дискурсе.

Вопрос о статусе клише остро стоит в настоящее время, так как ряд отечественных и зарубежных ученых сомневаются в принадлежности клишированных выражений к фразеологическим единицам.

Так, современный зарубежный ученый Линн Е. Грант полагает, что слова часто объединяются в фрагменты, и эти фрагменты, или словосочетания, могут быть как неограниченными, так и ограниченными. Словосочетания отличаются от идиом, и они рассматриваются автором как особый тип многословной единицы. Но больший акцент автор делает именно на идиомах. По мнению лингвиста, идиомы – это тип многословных единиц, которые рассматриваются как неразложимые и в целом не могут быть поняты путем объединения значений отдельных слов. Говоря об идиомах, утверждается, что критерием, наиболее часто используемым для определения идиом, является критерий, связанный с их некомпозиционностью. Линн Е. Грант ввела новое определение «базовой идиомы» (состоящая, по крайней мере, из двух слов, которые встречаются в других местах), которая одновременно является:

- 1) некомпозиционной;
- 2) нефигуративной;

После этого автором был разработан тест для разделения имеющейся большой коллекции идиом на три новые категории:

- 1) фигуративный;

- 2) некомпозиционный элемент;
- 3) основные идиомы.

Из исследований ученого можно сделать вывод, что клише не выделяется как отдельный вид фразеологизмов, но прослеживается схожесть терминов «словосочетание» и «клише» [3].

Что касается испанских ученых, то они анализируют речевые формулы, которые в большей степени близки по значению к русским клише. Испанский ученый С. Родригез утверждает, что фразеологические единицы – это не лингвистические аномалии, а элементы, которые регулируются своими собственными правилами в рамках лингвистического сообщества, к социокультурному наследию которого они принадлежат. Термин «фразеологические единицы» охватывает очень разные элементы, как с формальной, так и с функциональной точки зрения, и можно утверждать, что прагматическая перспектива, несомненно, является фундаментальной для объяснения большого количества фразеологических явлений, особенно разговорных. Фразеологизмы могут использоваться не только для связи различных высказываний, которые следуют одно за другим в определенном или неопределенном порядке в разговоре, но и для присоединения в качестве прагматических коннекторов или для усиления или ослабления лексических единиц в речи.

Фразеологическая единица считается идиоматической, если значение не может быть выведено из суммы значений ее компонентов, которые потеряли свою семантическую идентичность и автономию, объединившись в цельное смысловое явление, что является результатом диахронического процесса языковой демотивации. ФЕ, отмеченные этой особенностью, являются наиболее проблематичными для тех, кто сталкивается с иностранным языком, поскольку, если они не замечают ее присутствия, интерпретация дискурса, основанная на аналитическом переводе идиоматического выражения, приведет к противоречию в понимании.

Причиной идиоматичности является существование риторической фигуры, лежащей в основе метафоры, метонимии или синекдохи и среди прочих, порождающих образ, отсюда французская концепция выражения *image* – данная лингвистическая концепция создает новое значение. Оригинальная фигура речи, повторяясь, теряет свою яркость и с годами становится лексикализованной, переставая восприниматься как таковая носителями этого языка. Это относится к вербальному локутиву *prendre le vent* (быть информированным, прощупывать ситуацию), который пришел из лексики охоты, когда гончая нюхает воздух, чтобы узнать, где находится добыча.

Все идиоматические выражения не являются идиоматическими в одинаковой степени; между ча-

стично фразеологическими единицами и полностью идиоматическими фразеологическими единицами существуют фразеологизмы с различной степенью идиоматичности, включая те, которые содержат только буквальную и идиоматическую части, и те, в которых идиоматический и буквальный смысл могут присутствовать одновременно.

Эту разнородную группу называют полуидиоматическими фразеологическими единицами, в то время как идиоматические – это те фразеологизмы, которые обладают максимальной степенью семантической непрозрачности.

Идиоматические высказывания демонстрируют максимальную привязанность к ситуативному или прагматическому контексту, с которым они настолько тесно связаны, что их интерпретация и использование предполагают знание: а) социокультурных аспектов языкового сообщества, к которому они принадлежат; б) ситуаций, которые способствуют их использованию, причем высокий уровень лингвистических знаний не является достаточным, а скорее, необходима полная коммуникативная компетенция. Таким образом, все эти фразеологизмы идиоматичны, однако их идиоматичность не носит семантического характера, не восходит к концептуальным образам, а обладает прагматической идиоматичностью.

С формальной точки зрения, прагматические идиоматические высказывания не имеют локутивной структуры, они почти всегда состоят из синтагмы, степень морфосинтаксической и лексической фиксированности которой очень высока, ее основная функция – усиление иллокутивного акта.

По мнению С. Родригеза, в речи возможны использования речевых формул, которые очень схожи с русскими клишированными выражениями. Он подразделил их на два типа: 1) рутинные высказывания (для начала и окончания высказывания), например: *Buenos, Hasta luego* (до свидания); 2) прагматические высказывания (для передачи коммуникативного намерения), к примеру: *oye, mira, ¿verdad, ¿no?* (Эй, смотри, так, так?) [4].

Как видно из приведенных примеров, испанский ученый анализирует схожие выражения, соответствующие русскому определению клише.

Результаты исследования

В связи с недостатком работ по клишированным выражениям нами была разработана классификация клише: 1) клише (устойчивые сочетания, закрепившиеся в речи); 2) неологизмы (новые устойчивые словосочетания, которые уже вошли в повседневную речь, но возможно перестанут использоваться в скором времени); 3) неоклише (абсолютно новые слова или словосочетания, которые только ввелись в речь при помощи современных социальных платформ,

например, такой как Twitter, и могут не закрепиться в языке или же наоборот превратиться в неологизм, а позже перейти в разряд клише) [5, с. 35].

Данная классификация может быть применена при исследовании возможностей использования клишированных выражений для оказания воздействия в политическом дискурсе. Прежде чем перейти к более подробной классификации клише, необходимо дать определение политическому дискурсу. Мы понимаем этот термин как язык средств массовой информации или других институтов, который обычно используется в социальной и политической сферах общения.

Таким образом, определив политический дискурс как язык общения, можно с точностью сказать, что для воздействия на мнение слушателя необходимо использовать клишированные выражения, неологизмы, неоклише.

Нами были рассмотрены эти выражения и проанализированы тексты выступлений английских, американских, венесуэльских и российских политических лидеров.

С точки зрения политического дискурса клише, использующиеся в выступлениях чаще всего, показывают на стабильность, незыблемость темы обсуждения. При анализе текстов мировых политиков было обнаружено, что чаще всего к ним прибегают английские лидеры. Например, Г. Браун:

You know, there's three million reasons why we need to be part of the European Union, and they're called jobs. Three million jobs depend on our membership of the European Union. – Знаете, есть три миллиона причин, по которым мы должны быть частью Европейского Союза, и они называются «рабочие места». Три миллиона рабочих мест зависят от нашего членства в Европейском Союзе [6].

В его высказываниях встречается такое клишированное словосочетание, как *You know* (Знаете).

Данное высказывание показывает, что политик хочет быть понятным всем зрителям, также можно сделать вывод, что для менталитета англичан не характерны неологизмы и неоклише.

Клише очень распространены в высказываниях испаноязычных лидеров. Президент Венесуэлы часто использует их для поднятия общенационального духа народа, так как благосостояние страны низкое, и Н. Мадуро прибегает к воспоминаниям о былом величии своего государства или описывает будущее благополучие. Например:

Del pueblo venimos, del pueblo somos, al pueblo nos debemos, y con él siempre estaremos. Por eso somos el Gobierno del Poder Popular, de las soluciones; siempre pensando en la construcción del futuro de grandeza de la Patria. – Мы пришли из народа, мы из народа, мы в долгу перед народом, и мы всегда будем с ним. Поэтому мы – правительство народной власти, реше-

ний, всегда думаем о строительстве будущего величия Родины [7].

Как видно из примера, политик использует такое клише, как: *Del pueblo venimos* (Мы пришли из народа), которое указывает на сплоченность и сильный дух всего народа во главе, безусловно, бессменного лидера Венесуэлы.

При анализе неологизмов в политических выступлениях были выделены тексты лидеров США, которые смогли освежить свою речь, введя в нее новые, закрепившиеся высказывания в языке. К примеру, Д. Трамп в своем выступлении:

But I've spoken with Leader Kevin McCarthy and the Republicans, many of them, and we were going to do this anyway, but I've informed them, all of the House members, that I fully support transparency on the so-called whistleblower information, even though it was supposedly secondhand information, which is sort of interesting. – Но я говорил с лидером Кевином Маккарти и республиканцами, со многими из них, и мы все равно собирались это сделать, но я сообщил им, всем членам Палаты, что я полностью поддерживаю прозрачность так называемой информации о свистунах, даже если это была якобы подержанная информация, которая представляет интерес [8].

В данном тексте для нас интерес представляет неологизм «*whistleblower information*» (информация о свистунах), так как данное выражение относительно новое, но уже закрепившееся в словарях. Оно характеризует автора данного высказывания как человека, который не боится выражать свое мнение, даже если оно не всегда совпадает с мнением других людей.

Для исследования неоклише были взяты тексты русского и американского лидеров. В. В. Путин применяет в своей речи неоклише, которые очень освежают речь и заставляют задуматься над смыслом высказывания политика. Например:

У нас в 2008 или 2007 году отменили лицензирование этого вида деятельности (уплата за инфраструктуру) в борьбе за разбюрокрачивание. Вроде бы хорошо, но к чему это привело на практике? Это привело к тому, что появилось большое количество людей, которые просто покупают эти большегрузы и пользуются этим. Но это абсолютно «серая» схема экономики. Они не регистрируются даже в качестве индивидуальных предпринимателей [9].

В своем выступлении В. В. Путин использовал термин «разбюрокрачивание» для акцента на обратном процессе в экономике, данное неоклише привлекает внимание слушателя и заставляет задуматься над решением этой проблематики, т. е. президент смог обратить внимание на данный процесс.

Другой пример использования неоклише – выступление Д. Байдена:

Under the Build Back Better Recovery Plan, we'll invest hundreds of billions of dollars in buying American products and materials to modernize our infrastructure, and our competitive strength will increase in a competitive world. – В соответствии с планом восстановления Build Back Better (*строить лучше*, чем было) мы вложим сотни миллиардов долларов в покупку американских продуктов и материалов для модернизации нашей инфраструктуры, и наша конкурентоспособность в конкурентном мире возрастет [10].

the Build Back Better Recovery Plan (План восстановления Build Back Better (*строить лучше*, чем было)) – яркий пример неоклише, так как данное выражение применяется впервые в этом контексте и, возможно, в будущем перейдет в разряд неологизмов, если данный план Д. Байдена будет успешен в дальнейшем.

Для подтверждения своей классификации мы обратились к статистическим данным по частотности употребления слов в Интернете [11]. Мы выявили следующее.

Клишированные выражения: *You know* (Знаете) – максимальное число запросов 7–13 марта 2008 г. 100 % (стабильно запрашивается в Интернете); *Del pueblo venimos, del pueblo somos* (Мы пришли из народа, мы из народа) – 7–13 марта 2018 г. 100 % (стабильно запрашивается в Интернете).

Неологизмы: *whistleblower information* (информация о свистунах) – максимальное число запросов 22–28 сентября 2019 г. – 100 %, до этой даты частотность запросов была ниже, а после сентября возросла (именно в этих числах Д. Трамп использовал данный неологизм) и пока остается в запросах у пользователей.

Что касается неоклише, то: 1) слово «разбюрокрачивание» не было разработано до В. В. Путина, и он является первым человеком, кто его использовал, и в дальнейшем, возможно, оно перейдет в неологизм; 2) *the Build Back Better Recovery Plan* (План восстановления Build Back Better (*строить лучше*, чем было)) – данное выражение также не использовалось до и после выступления Д. Байдена, что говорит о полной новизне данного выражения.

Заключение

Таким образом, можно сделать вывод, что в настоящее время исследование в области фразеологических единиц очень популярны, отечественные и зарубежные ученые вносят большой вклад в развитие фразеологии, но существуют разные взгляды на разграничения таких единиц, как «идиома», «клише», «речевая формула» и т. д. Мы попытались классифицировать клишированные выражения в политическом дискурсе и разделили их на: 1) клише; 2) неологизм; 3) неоклише. В результате нашего исследования,

основанного на статистических данных, было выявлено, что самые частотные выражения – это клише, они используются почти всеми политиками в качестве вклада в основной смысл своего выступления или для того, чтобы, наоборот, скрыть основное содержание в шаблонных фразах. Следующим по популярности является неологизм, данный оборот используется для украшения речи политика, частотность употребления другими людьми чаще всего возрастает в несколько раз уже после повторного использования говорящим данной фразеологической единицы. Что касается неоклише, то это полностью свежая, новая фраза, короткая создается говорящим (чаще всего в Интернете, социальных сетях) и заставляет задуматься слушающих. В некоторых случаях политики специально используют данный фразеологизм, чтобы воздействовать на зрителей и переключить их внимание с острого вопроса, на который у них нет ответа, на долгое анализирование значения новой фразы.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Виноградов В. В.* Лексикология и лексикография : Избр. труды / [отв. ред. и авт. предисл. В. Г. Костомаров; АН СССР, Отделение литературы и яз.]. М. : Наука, 1977. 312 с.
2. *Шанский Н. М.* Фразеология современного русского языка : учеб. пособие для студ. филол. факультетов / предисл. Т. А. Бобровой. Изд. 5-е, испр. и доп. М. : URSS, 2010. 265 с.
3. *Grant L.* A corpus-based investigation of idiomatic multiword units : PhD Thesis. Victoria University of Wellington, 2003. P. 205.
4. *Rodríguez S., Ángeles M.* Unidades fraseológicas francesas. Estudio en un «corpus» : la "Pentalogía de Belleville" de Daniel Pennac. Planteamiento didáctico. Tesis doctoral. Universidad de Murcia, 2004. P. 511.
5. *Гапунова А. П.* Классификация понятий : неологизм-абсолют, неологизм и неоклише // *European social science journal*. 2014. № 8-2 (47). С. 34–37.
6. Second prime ministerial debate 2 April 2010. URL: http://news.bbc.co.uk/2/shared/bsp/hi/pdfs/23_04_10_seconddebate.pdf
7. Nicolás Maduro @NicolasMaduro Presidente de la República Bolivariana de Venezuela 2019–2025. URL: <https://twitter.com/NicolasMaduro>
8. Donald Trump Press Conference Transcript: Response to Impeachment Inquiry. URL: <https://www.rev.com/blog/transcripts/donald-trump-press-conference-transcript-response-to-impeachment-inquiry>
9. Ежегодная пресс-конференция Президента России транслировалась в прямом эфире телеканалов «Россия-1», «Россия-24» и Первый канал, радиостанций «Маяк», «Вести ФМ» и «Радио России». URL: <http://www.kremlin.ru/events/president/transcripts/50971>
10. Remarks by President Biden at Signing of Executive Order on Strengthening American Manufacturing. URL:

<https://www.whitehouse.gov/briefing-room/speeches-remarks/2021/01/25/remarks-by-president-biden-at-signing-of-executive-order-on-strengthening-american-manufacturing/>

11. Google trends. URL: <https://trends.google.ru/trends/?geo=US>

REFERENCES

1. Vinogradov V. V. *Leksikologiya i leksikografiya* [Lexicology and lexicography]: Izbr. Trudy. [Otv. red. i avt. predisl. V. G. Kostomarov; AN SSSR, Otd-nie literatury i yaz.]. Moskva: Nauka, 1977. 312 p.

2. SHanskij N. M. *Frazeologiya sovremennogo russkogo yazyka: uchebnoe posobie dlya studentov filologicheskikh fakul'tetov* [Phraseology of the modern Russian language: a textbook for students of philological faculties]. Predisl. T. A. Bobrovoy. Izd. 5-e, ispr. i dop. Moskva: URSS, 2010. 265 p.

3. Grant Lynn. A corpus-based investigation of idiomatic multiword units. PhD Thesis. Victoria University of Wellington, 2003. P. 205.

4. Solano Rodríguez, María Ángeles, *Unidades fraseológicas francesas. Estudio en un «corpus»: la "Pentalogía de Belleville" de Daniel Pennac. Planteamiento didáctico. Tesis doctoral. Universidad de Murcia, 2004. P. 511.*

5. Garipova A. R. *Klassifikaciya ponyatij: neologizm-absolyut, neologizm i neoklishe* [Classification of notions:

neologism-absolute, neologism and neoclishe]. In: *European social science journal*. 2014. No. 8-2 (47). Pp. 34–37.

6. Second prime ministerial debate 2 April 2010. Available at: http://news.bbc.co.uk/2/shared/bsp/hi/pdfs/23_04_10_seconddebate.pdf

7. Nicolás Maduro @NicolasMaduro Presidente de la República Bolivariana de Venezuela 2019–2025. Available at: <https://twitter.com/NicolasMaduro>

8. Donald Trump Press Conference Transcript: Response to Impeachment Inquiry. Available at: <https://www.rev.com/blog/transcripts/donald-trump-press-conference-transcript-response-to-impeachment-inquiry>

9. *Ezhegodnaya press-konferenciya Prezidenta Rossii translirovalas' v pryamom efire telekanalov «Rossiya-1», «Rossiya-24» i Pervyj kanal, radiostancij «Mayak», «Vesti FM» i «Radio Rossii»* [The annual press conference of the President of Russia was broadcast live on Rossiya-1, Rossiya-24, and Channel One TV channels, and on Mayak, Vesti FM, and Radio Rossii radio stations]. Available at: <http://www.kremlin.ru/events/president/transcripts/50971>

10. Remarks by President Biden at Signing of Executive Order on Strengthening American Manufacturing. Available at: <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/speeches-remarks/2021/01/25/remarks-by-president-biden-at-signing-of-executive-order-on-strengthening-american-manufacturing/>

11. Google trends. Available at: <https://trends.google.ru/trends/?geo=US>

Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы

Цыпина А. Р., старший преподаватель кафедры иностранных языков

E-mail: alitsyp@mail.ru

Поступила в редакцию 19 апреля 2022 г.

Принята к публикации 26 сентября 2022 г.

Для цитирования:

Цыпина А. Р. Клишированные выражения в политическом дискурсе (на материале английского, испанского и русского языков) // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 4. С. 77–82. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/4/77-82>

Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmullah

Tsykina A. R., Senior Lecturer of the Foreign Languages Department

E-mail: alitsyp@mail.ru

Received: 19 April 2022

Accepted: 26 September 2022

For citation:

*Tsykina A. R. Clichéd expressions in political discourse (on the materials of English, Spanish and Russian). *Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*. 2022. No. 4. Pp. 77–82. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/4/77-82>*